



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/6/L.9/Rev.1
27 September 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Шестая сессия

Пункт 9 повестки дня

**РАСИЗМ, РАСОВАЯ ДИСКРИМИНАЦИЯ, КСЕНОФОБИЯ И СВЯЗАННЫЕ
С НИМИ ФОРМЫ НЕТЕРПИМОСТИ: ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ
И ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДУРБАНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ
И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ**

Египет (от имени Группы африканских государств): проект резолюции

**6/... От слов к делу: глобальный призыв к конкретным действиям по борьбе
против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними
нетерпимости**

Совет по правам человека,

ссылаясь на свое решение 3/103 от 8 декабря 2006 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 3/2 от 8 декабря 2006 года,

*приветствуя резолюцию 61/149 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 2006 года, в
которой она постановила созвать в 2009 году обзорную конференцию,*

*выражая сожаление по поводу нарастания и резкого усиления тенденций
ксенофобного и расистского характера в некоторых регионах мира, в частности по
отношению к тем категориям жертв, которые уже были указаны в Дурбанской декларации
и Программе действий, таким, как мигранты, беженцы, просители убежища, лица
африканского происхождения, лица азиатского происхождения и национальные и
этнические меньшинства,*

с сожалением отмечая отсутствие политической воли принять решительные меры по борьбе против расизма во всех его формах и проявлениях и конкретно порвать с практикой отрицания существования расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости,

подчеркивая в вышеуказанном контексте настоятельную необходимость положить конец разглагольствованию по поводу расизма и призывая все государства решительно положить конец безнаказанности за акты расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и учитывать повседневные реалии и вызовы, обусловленные этими проблемами,

будучи абсолютно убежден в том, что отсутствие политической воли остается главной причиной неспособности государств воплотить Дурбанские обязательства в конкретные действия и осязаемые результаты, в частности в отношении почитания памяти жертв исторических несправедливостей и трагедий прошлого, вызванных рабством, работорговлей, трансатлантической работорговлей, апартеидом, колониализмом и геноцидом, и подчеркивая также, что африканцы и люди африканского происхождения, азиаты и люди азиатского происхождения и коренные народы были жертвами этих несправедливостей и трагедий и остаются жертвами их последствий,

подчеркивая в вышеуказанном контексте важность того, чтобы закрыть эти мрачные главы истории путем примирения и исцеления, и призывая все заинтересованные государства выполнить свое моральное обязательство остановить и обратить вспять долговременные и незатухающие последствия этой практики до созыва в 2009 году Конференции по обзору Дурбанского процесса,

принимая во внимание предпринятые Межправительственной группой по эффективному осуществлению Дурбанской декларации и Программы действий с момента ее создания в 2002 году усилия, направленные на поддержку и поощрение духа Дурбана, и отмечая определенный прогресс, несмотря на очевидные проблемы,

1. *постановляет* привести деятельность и название Группы по борьбе с дискриминацией Управления Верховного комиссара по правам человека в соответствие с ее мандатом, вследствие чего эта Группа должна называться "Группой по борьбе с расовой дискриминацией", а в своей оперативной деятельности она должна уделять внимание исключительно расизму, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, как это определяется в пунктах 1 и 2 Дурбанской декларации;

2. *призывает* наладить более тесное сотрудничество между Межправительственной рабочей группой и видными независимыми экспертами по вопросу о путях и средствах обеспечения более твердой политической воли и приверженности для борьбы со всеми современными проявлениями расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости;
3. *подчеркивает* важность демонстрации доброй воли перед человечеством и приоритета примирения путем принятия конкретных мер в направлении осуществления ключевых решений по вопросам, вызывающим озабоченность жертв расизма, расовой дискриминации и ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которые связаны с восстановлением их достоинства и равенства, как это предусмотрено в пунктах 98-106 Дурбанской декларации;
4. *сожалеет* по поводу того, что обязательства, взятые в пунктах 157-158 Дурбанской декларации до сих пор не выполнены;
5. *постановляет* по-прежнему держать этот важный вопрос в поле своего зрения.
